



Conexiones



Dentro de ESTA EDICIÓN:

- » Ahorros de verano
- » Mantén comodidad
- » 140 años de servicio

Apoyo durante el verano

Para ayudar a nuestros clientes durante el verano, el servicio residencial no se desconectará por falta de pago desde el 1º de junio hasta el 15 de octubre de 2026. Además, no se aplicarán cuotas por retraso durante este periodo. Nosotros entendemos que muchos clientes están batallando por el momento, y aunque tu servicio permanecerá conectado durante el verano, es importante que sigas haciendo puntualmente tus pagos, incluso parciales, para evitar que acumules saldos vencidos. Eso ayudará a mantener tu saldo atrasado más manejable cuando se reinicien las desconexiones por falta de pago después del 15 de octubre. Si necesitas ayuda, hay programas y recursos que pueden reducir tu pago mensual o ayudarte a reducir tu recibo. Visita aps.com/asistencia.

Preenfriar es ahorrar

Si estás en un plan de tiempo de uso, puedes ahorrar durante el verano limitando el uso del aire acondicionado durante las horas de mayor demanda. Al preenfriar, puedes hacer justamente eso. Empieza en aps.com/preenfriar.

El plan correcto

Sólo busca la **Comparación Mensual de Planes** en tu recibo para ver si estás en el plan de tarifas correcto. Para cambiar, llámanos al **(800) 253-9405** ó visita aps.com/comparaplanes.



MARICOPA COUNTY

HOME & LANDSCAPE SHOW

JULY 17-18-19

BOGO

ADULT ADMISSION

Show Hours: Fri-Sun 10am-5pm
MCHomeShows.com
Valid July 17-19, 2026. Buy one, get one FREE adult admission discount applies to regular priced adult admission only. Not valid with any other discounts or coupons. Not valid for resale or if distributed within 1/4 mile of facility. Can be shown digitally. Limit 1 coupon per person. Box office is CARD ONLY. Free parking. INDOORS & AIR CONDITIONED.

STATE FARM STADIUM

FREE PARKING

140 Años Sirviendo a Arizona

El 29 de abril de 1886, un inmigrante japonés llamado Hutchlon Ohnick fundó la empresa Phoenix Illuminating Gas and Electric Company (que más tarde se convertiría en APS) con el primer poste de luz ubicado en Central y Washington en Phoenix. Más que iluminar una calle, ayudó a impulsar comunidades, negocios, y a una empresa comprometida a servir a clientes a través del estado. Exactamente 140 años después, el 29 de abril de 2026, ese compromiso se demostró con acciones. **Los empleados de APS de a través de Arizona se unieron en el día más importante de servicio comunitario de la empresa**, dedicando su tiempo y energía a causas que nos tocan el corazón. Explora 140 años creciendo junto con Arizona en aps.com/140.



25+
Eventos



1,195+
Voluntarios



1,000
Botiquines



159
Árboles



6,000
Cajas de Alimentos



374
Bolsas de Basura



400
Regalos de Educadores



575
Tarjetas a Militares



2,000
Alimentos de Emergencia

Manten comodidad

El calor extremo puede ser abrumador para muchos. A través de colaboraciones con *The Salvation Army* y otros, ayudamos a proveer estaciones de hidratación, asistencia con el transporte y otros recursos para apoyar a nuestros vecinos y comunidades hasta el final del verano. Aprende más aps.com/asistencia.

Programa *Energy Support*

Si necesitas ayuda para pagar tu recibo de luz o si conoces a alguien que la necesite, nuestro programa *Energy Support* puede ayudar. Los clientes que cumplan con las directrices de ingresos del programa podrían ahorrar hasta el 25% ó el 60% en sus recibos de luz cada mes. Ve si cualificas en aps.com/asistencia.

CARE para clientes

APS CARE puede proveer hasta \$500 en apoyo temporal financiero. El programa depende de la generosidad de las donaciones. Duplicaremos el total de las donaciones — sumando a \$500,000 — hasta el 31 de diciembre de 2026 (financiadas por los accionistas de APS y sin impacto en los recibos de los clientes). Aprende más en aps.com/care.

Manteniendo estables los recibos

Los recibos de luz pueden subir y bajar durante el año dependiendo de los cambios de temperatura. Mientras que esos altibajos son de esperarse, no siempre es fácil planificar para ellos. *Budget Billing* ayuda a suavizar esas fluctuaciones al distribuir tus costos de electricidad en forma más equitativa a través del año. Tu pago mensual se basa en un promedio de tu uso reciente de electricidad, por lo que pagarás aproximadamente la misma cantidad cada mes — simplificando y haciendo más predecible tu presupuesto. Tu cantidad de *Budget Billing* se revisa periódicamente para ayudar a mantenerlo alineado con tu uso real de energía. Si prefieres un recibo mensual más estable, Budget Billing te puede ayudar a mantenerlo más estable. Ve tu cantidad personalizada e inscríbete en aps.com/budgetbilling-esp.

ASESORES DE CLIENTES ESTÁN DISPONIBLES LAS 24 HORAS AL DÍA, LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA.
(602) 371-6861 (área metropolitana de Phoenix)
(800) 252-9410 (otras áreas)

REPORTA UN APAGÓN:
Llámanos al 855-OUTAGES o (855) 688-2437

MANTENTE INFORMADO SOBRE APAGONES:
Visita aps.com/apagon

*Este programa es financiado por accionistas de APS y no está incluido en las tarifas de clientes.